



- 2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

1 **ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 04ATEX0014X

INDICE / *ISSUE* : 03

- 4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

INTERRUPTEURS DE POSITION TYPE XCK...Ex or XCMD...Ex or XCS...Ex
LIMIT SWITCHES TYPE XCK...Ex or XCMD...Ex or XCS...Ex

- 5 Fabricant / *Manufacturer:*

SCHNEIDER ELECTRIC

- 6 Adresse / *Address :*

FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC

- 7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

- 8 L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du Parlement Européen et du Conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le COFRAC sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe II de la Directive.

INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.

The rules of certification are available on INERIS website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

The examinations and the tests are recorded in report:

N° 031796 .

9 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013

EN 60079-31 : 2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé décrites dans les documents descriptifs /

Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

If the sign X is placed after the Number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

The marking of the equipment or the protective system shall include the following:

 II 2 D

Verneuil-en-Halatte, 2018 03 15

Le Directeur Général de l'INERIS
Par délégation
The Chief Executive Officer of INERIS
By delegation



Olivier COTTIN
Responsable de l'Unité EQEN
Head of Equipment
and Corporate Services Unit

13

ANNEXE**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION :**

Les interrupteurs de position type XCK...Ex, XCMD...Ex, XCS...Ex sont des capteurs électromécaniques. Ils fonctionnent directement sur des appareils, parties de machine ou autre. les XCK...Ex, XCMD...Ex, XCS...Ex transforment une action de fermeture et/ou d'ouverture en un signal électrique. Ils sont principalement utilisés sur des machines industrielles, machine-outils, machines pour l'industrie légère, mécanisme de précision.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE :

Tension maximale : AC15 = 240 V, DC13 = 250 V
Courant maximal : AC15 = 3 A, DC13 = 0,55A

MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

SCHNEIDER ELECTRIC
FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC
XCS...Ex ou XCMD...Ex
INERIS 04ATEX0014X
(Numéro de série)
(Année de construction)



II 2 D

Ex tb IIIC T85°C Db
IP66/67

T. Amb : -20°C à +60°C

AVERTISSEMENT :

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

Ou

SCHNEIDER ELECTRIC
FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC
XCK...Ex
INERIS 04ATEX0014X
(Numéro de série)
(Année de construction)



II 2 D

Ex tb IIIC T85°C Db
IP66

T. Amb : -20°C à +60°C

AVERTISSEMENT :

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

13

ANNEX**15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM :**

Limit switches XCK...Ex, XCMD...Ex, XCS...Ex are electromechanical sensors. This equipment is operated directly with objects, machine parts or other. They transform this actuation into the closing and/or opening of an electrical contact. The XCK...Ex, XCMD...Ex, XCS...Ex are mainly used on machines for industry, machine tools, machines for light industry, precision mechanism.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY :

Maximum voltage : AC15 = 240 V, DC13 = 250 V
Maximum intensity : AC15 = 3 A, DC13 = 0.55A

MARKING :

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

SCHNEIDER ELECTRIC
FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC
XCS...Ex or XCMD...Ex
INERIS 04ATEX0014X
(Serial Number)
(Year of Construction)



II 2 D

Ex tb IIIC T85°C Db
IP66/67

T. Amb : -20°C to +60°C

WARNING :

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

Or

SCHNEIDER ELECTRIC
FR - 92506 RUEIL-MALMAISON ou/or
FR - 16340 L'ISLE D'ESPAGNAC
XCK...Ex
INERIS 04ATEX0014X
(Serial Number)
(Year of Construction)



II 2 D

Ex tb IIIC T85°C Db
IP66

T. Amb : -20°C to +60°C

WARNING :

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

Non exigé.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS :

No required.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Dossier Technique / Technical file	TN076A04	03	2017.10.23

17 CONDITIONS SPECIALES D'UTILISATION :

Lors de l'installation l'utilisateur devra tenir compte du fait que le type XCK...Ex n'a subi qu'un choc mécanique faible.

D'autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE :

During the installation, the user will take into consideration that the type XCK...Ex underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.

Other conditions of use are stipulated in the instructions.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

19 REMARQUES :

Les indices 00 à 02 font référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 04ATEX0014X et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 03 concernent :

Application des normes suivantes :

EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 IEC 60079-0 : 2007
EN 60079-31 : 2014 IEC 60079-31 : 2013

Passage à la nouvelle Directive Européenne 2014/34/UE

19 REMARKS :

The issues 00 to 02 refer(s) to the EC-type examination certificate N° INERIS 04ATEX0014X and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 03 are regarding:

Application of following standards:

*EN 60079-0 : 2012 + A11 : 2013 IEC 60079-0 : 2007
EN 60079-31 : 2014 IEC 60079-31 : 2013*

Transition to the new European Directive 2014/34/EU